

VIDA AMERICANA GUIA DE ACTIVIDADES

Los programas educativos han recibido un importante respaldo de la Steven & Alexandra Cohen Foundation, William Randolph Hearst Foundation, Annenberg Foundation, GRoW @ Annenberg, Krystyna Doerfler, The Paul & Karen Levy Family Foundation, Steven Tisch y Laurie M. Tisch

Se ha recibido el generoso apoyo de Lise y Michael Evans, Ronnie y Michael Kassan, Barry y Mimi Sternlicht, Burton P. y Judith B. Resnick, y la Stavros Niarchos Foundation.

Se ha recibido respaldo significativo del Manitou Fund.

Se ha recibido apoyo adicional de la Baker Welfare Foundation, fondos públicos del New York City Department of Cultural Affairs en colaboración con el City Council, del Whitney Educaton Committee.

Las visitas guiadas gratuitas para estudiantes de las escuelas públicas y chárter de la Ciudad de Nueva York están financiadas por The Allen and Kelli Questrom Foundation.

Affairs

El patrocinador principal de Vida americana. Los muralistas mexicanos rehacen el arte estadounidense, 1925–1945 es la Jerome L. Greene Foundation.

JLGreene

La exposición también es patrocinada por Citi; su filial mexicana Citibanamex; y Delta y

cîtî v cîtîbanamex





Esta exposición ha recibido un importante respaldo del Judy Hart Angelo Exhibition Fund, el Barbara Haskell American Fellows Legacy Fund, la Henry Luce Foundation, la Terra Foundation for American Art y el National Commit

Se ha recibido el generoso apoyo de la Mr. and Mrs. Raymond J. Horowitz Foundation for the Arts, el National Endowment for the Arts y Ted y Mary Jo Shen.

Han proporcionado un importante apoyo la Arthur F. and Alice E. Adams Charitable Foundation, la Alturas Foundation, Paul Arnhold, Wes Gordon y la Arnhold Foundation, Blair y Cheryl Effron, Garrett Moran y Mary Penniman Moran, y Laurie M. Tisch. Se ha recibido apoyo adicional de Tony Bechara; Jeanne Donovan Fisher; la Garcia Family Foundation; la Judy and Stanley Katz Family Foundation; y la Robert Lehman Foundation, Inc. La investigación y los viajes curatoriales fueron patrocinados por la Steven & Alexandra Cohen Foundation.



NATIONAL ARTS

La revista *New York* es la patrocinadora exclusiva de medios de la exposición.

Diego Rivera, Flower Festival: Feast of Santa Anita, 1931. Encaustic on canvas, 78½ x 64 in. (199.3 x 162.5 cm). The Museum of Modern Art, New York; gift of Abby Aldrich Rockefeller, 1936. © 2020 Banco de México-Rivera-Kahlo/Artistis Rights Society (ARS). Digital image © The Museum of Modern Art/Licensed by SCALA/Art Resource. New York

Frida Kahlo, *Me and My Parrots*, 1941. Oil on canvas, 325/₁₆ x 24¾ in. (82 x 62.8 cm). Private collection. © 2020 Banco de México-Rivera-Kahlo/ARS

José Clemente Orozco, Zapatistas, 1931.
Oil on canvas, 45 x 55 in. (114.3 x 139.7 cm).
The Museum of Modern Art, New York; given anonymously, 1937. Digital image © The Museum of Modern Art/Licensed by SCALA/Art Resource, New York. © 2020 Artists Rights Society (ARS), New York / SOMAAP, Mexico City

Jacob Lawrence, Panel 3 from The Migration Series, From every Southern town migrants left by the hundreds to travel north.,1940–41. Casein tempera on hardboard, 12 x 18 in. (30.5 x 45.7 cm). The Phillips Collection, Washington, DC; acquired 1942. © 2020 The Jacob and Gwendolyn Knight Lawrence Foundation, Seattle / Artists Rights Society (ARS),

Aaron Douglas, Aspiration, 1936. Oil on canvas, 60 x 60 in. (152.4 x 152.4 cm). Fine Arts Museums of San Francisco; museum purchase, the estate of Thurlow E. Tibbs Jr., the Museum Society Auxiliary, American Art Trust Fund, Unrestricted Art Trust Fund, partial gift of Dr. Ernest A. Bates, Sharon Bell, Jo-Ann Beverly, Barbara Carleton, Dr. and Mrs. Arthur H. Coleman, Dr. and Mrs. Gary Francois, Dennis L. Franklin, Mr., and Mrs. Gary Francois, Dennis L. Franklin, Mr., and Mrs. Maxwell C. Gillette, Mr.

and Mrs. Richard Goodvear, Zuretti L. Goosby. Marion E. Greene, Mrs. Vivian S. W. Hambrick, Laurie Gibbs Harris, Arlene Hollis, Louis A. and Letha Jeanpierre, Daniel and Jackie Johnson, Jr., Stephen L. Johnson, Mr. and Mrs. Arthur Lathan, Lewis & Ribbs Mortuary Garden Chapel Mr. and Mrs. Gary Love, Glenn R. Nance, Mr. and Mrs. Harry S. Parker III, Mr. and Mrs. Carr T. Preston, Fannie Preston, Pamela R. Ransom, Dr. and Mrs. Benjamin F. Reed, San Francisco Black Chamber of Commerce, San Francisco Chapter of Links Inc. San Francisco Chanter of the N.A.A.C.P., Sigma Pi Phi Fraternity, Dr. Ella Mae Simmons, Mr. Calvin R. Swinson, Joseph B. Williams, Mr. and Mrs. Alfred S. Wilsev, and the people of the Bay Area, © 2020 Heirs of Aaron Douglas / Licensed by VAGA at Artists Rights Society (ARS), NY

Aaron Douglas, Into Bondage, 1936. Oil on canvas, 60% x 60% in. (153.4 x 153.7 cm). National Gallery of Art, Washington, DC; Corcoran Collection, museum purchase and partial gift from Thurlow Evans Tibbs, Jr., The Evans-Tibbs Collection. © 2020 Heirs of Aaron Douglas / Licensed by VAGA at Artists Rights Society (ARS). NY

Charles White, Progress of the American Negro: Five Great American Negroes, 1939–40. Oil on canvas, 60 x 155 in. (152.4 x 393.7 cm). Howard University Gallery of Art, Washington, DC

Harold Lehman, The Driller (mural, Rikers Island, New York), 1937. Tempera on fiberboard, 92½ x 57½ in. (233.9 x 145 cm). Smithsonian American Art Museum, Washington, DC; transfer from the Newark Museum 1966.31.11.

© Estate of Harold Lehman. Image: Smithsonian American Art Museum, Washington, DC / Art Resource, NC.

Grace Greenwood, *La minería* (detalle), 1935–36. Fresco. Mercado Abelardo L. Rodríguez, Ciudad de México. Foto de Bob Schalkwiik

Diego Rivera, Man, Controller of the Universe, 1934. Fresco, 15 ft. 9 in. x 37 ft. 6 in. (4.8 x 11.4 m). Palacio de Bellas Artes, INBAL, Mexico City. © 2020 Banco de México-Rivera-Kahlo/ARS. Reproduction authorized by El Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, 2020

David Alfaro Siqueiros, Our Present Image, 1947. Pyroxylin on fiberglass, 87% s x 68% in. (223 x 175 cm). Museo de Arte Moderno, INBAL, Mexico City. © 2020 Artists Rights Society (ARS), New York / SOMAAP, Mexico City. Reproduction authorized by El Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, 2020

iBIENVENID@S!

Vida Americana explora cómo los artistas estadounidenses fueron inspirados e influenciados por el trabajo de los muralistas mexicanos. Los artistas estadounidenses aprendieron que podían representar temas sociales y políticos relevantes para las vidas de las personas. En esta exhibición podrán ver cómo tanto los artistas mexicanos como los estadounidenses emplearon su arte para luchar por la justicia social y mejorar el mundo.

Esta guía se centra en trabajos que nuestros educadores de Museo consideran adecuados para los niños. Sin embargo, sus padres y representantes deben tener en cuenta que algunas obras en la exposición no son apropiadas para niños. Por favor, use su discreción al recorrer las galerías.

Visite el museo los sábados y domingos para el Estudio Abierto (Open Studio), nuestros talleres de acogida de creación artística para familias con niños de todas las edades. Visite whitney.org/Families para obtener una lista completa de nuestros programas familiares.

EL PODER DE LA FLOR

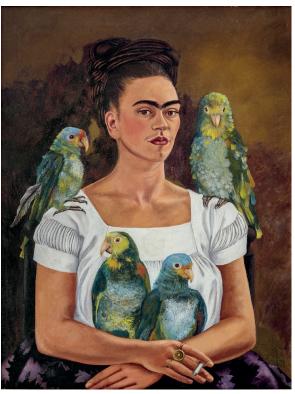


a, Fiesta de las flo

Diego Rivera usó formas audaces y colores vivos para representar a los pueblos indígenas y honrar la identidad, cultura y costumbres mexicanas. Pintó esta escena de un festival de flores en México que ocurre todos los años. Las flores representan los ciclos de la naturaleza y de la vida. Observa las diferentes formas en que las personas sostienen y usan flores en esta pintura. ¿Qué crees que están haciendo?

Dibuja una celebración que disfrutes todos los años con tu familia. Puede ser un cumpleaños, un día festivo o un evento familiar especial. Incluye todo lo que se necesita para esta celebración, como comida, decoraciones y objetos.

RETRATO **CON LORO**



Frida Kahlo hacía autorretratos a menudo. Se pintaba con ropa tradicional de diferentes lugares de México. Kahlo posó a veces con sus mascotas, incluyendo monos, pájaros, un perro o un gato. Ella está sentada aquí con cuatro de sus loros mascotas. Observa dónde se posan los loros. ¿Cómo se relacionan con la artista y con nosotros? Si hicieras un autorretrato, ¿qué te pondrías? ¿Con quién o con qué te rodearías?

Haz un autorretrato rodeado de tus cosas favoritas. Piensa en lo que usarías, cómo posarías y qué más podrías incluir en la imagen.

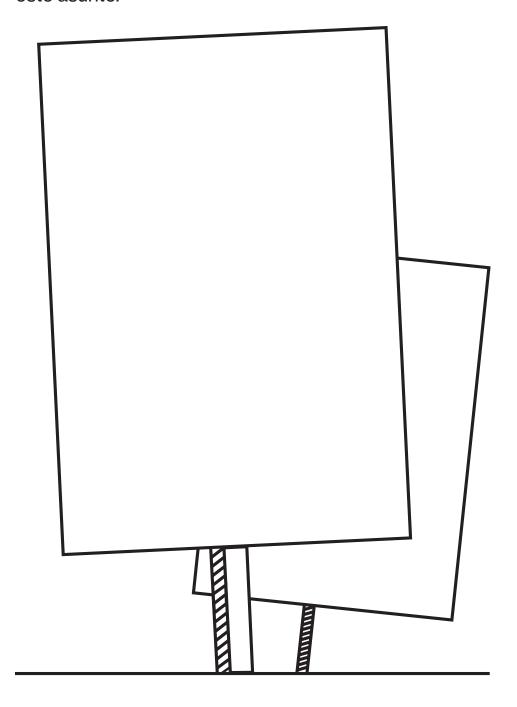
MARCHANDO



ente Orozco, Z

Esta pintura muestra a un grupo de zapatistas, agricultores del sur de México que fueron dirigidos en la Revolución mexicana a principios del siglo XX por Emiliano Zapata (1879–1919). Los hombres marchan para reclamar la tierra en la que trabajaron, que les fue robada por los proprietarios ricos. José Clemente Orozco usó para crear el ambiente de esta escena solo unos pocos colores. Explora la composición de las figuras. ¿Qué ritmos y patrones puedes ver? Observa a los hombres y lo que llevan de cerca. ¿Puedes encontrar alguna pista que nos diga qué podría pasar?

Piensa en algo que sientas que es importante comunicar: puede ser un problema del presente o del pasado. Usa una imagen y palabras para comunicar este asunto.



EN MOVIMIENTO

¿Qué llevarías si te mudaras de una parte del país a otra? Escribe una lista de cosas que llevarías.



ob Lawrence, Panel 3 de la Serie Migración, De cada pueblo sureño itos de migrantes parten hacia el norte, 1940–41

Esta pintura es la tercera de una serie de sesenta paneles que Jacob Lawrence hizo sobre la migración de afroamericanos desde el sur de los Estados Unidos hacia el norte a principios del siglo XX. Usando una paleta limitada y formas recortadas, Lawrence pintó a un grupo de gente mientras viajaba con sus sombreros, bolsas y cajas. ¿Qué crees que llevan con ellos? ¿Qué tipo de eventos o condiciones pueden hacer que decidan migrar las personas?

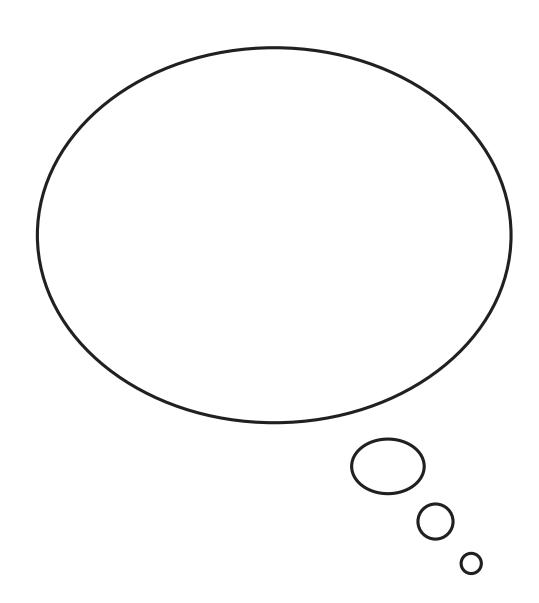
CAPAS DE HISTORIA

¿En qué tipo de mundo quieres vivir cuando seas mayor? Haz un boceto o escribe sobre tus propias esperanzas y sueños para el futuro.





Estas pinturas son los dos paneles murales sobrevivientes de cuatro que Aaron Douglas hizo para conmemorar la historia y los logros de los afroamericanos. *En esclavitud* muestra a africanos esclavizados con destino a las Américas. *Aspiración* representa las esperanzas que podrían tener para su futuro. Observa cómo Douglas usó círculos en ambas pinturas para sugerir sonidos o canciones. Compara los dos paneles. ¿Qué otras similitudes y diferencias puedes encontrar?



HÉROES Y HEROINAS



Charles White, *Progreso del negro* americano: cinco negros americanos célebres, 1939-40

Charles White representó en este mural a cinco célebres afroamericanos que fueron esenciales en la historia de los Estados Unidos. Son las figuras más grandes del mural. Observa el lenguaje corporal y los objetos cercanos a ellos para encontrar pistas que sugieran quiénes podrían ser. ¿Puedes encontrar a la activista por los derechos civiles y de las mujeres Sojourner Truth, al educador Booker T. Washington, al abolicionista que trabajó para acabar con la esclavitud Frederick Douglass, a la cantante Marian Anderson y al científico George Washington Carver?

En 1939-40 cuando White eligió el título de este mural, "negroes" era el término utilizado para referirse a los afroamericanos. No solo no se usa esta palabra hoy, sino que se considera irrespetuosa.

son y por qué crees que son geniales. Dale un título a tu trabajo.
Título:

Dibuja un retrato de alguien que creas que es heroica. Podría ser alguien que conoces o una persona famosa. Incluye objetos que proporcionen pistas sobre guiénes

TALADRANDO HACIA ABAJO



old Lehman, *El taladrador* (mural, Rikers Islan

Harold Lehman se unió en 1936 al Proyecto de Arte Federal, un programa creado por el gobierno de los Estados Unidos para ayudar a los artistas a ganarse la vida durante la Gran Depresión. También trabajó con el muralista mexicano David Alfaro Siqueiros en Nueva York y Los Ángeles. Lehman pintó *El taladrador* como un estudio para un mural en el comedor de los prisioneros de la cárcel de Rikers Island de la Ciudad de Nueva York. En esta pintura, un hombre usa una poderosa máquina taladradora para perforar la tierra roja. ¿Para qué crees que está perforando este hombre?

¡Usa tu imaginación para dibujar lo que podrías ver más allá de los bordes de esta pintura, o incluso debajo de la superficie de la tierra!



MURALES DE MERCADO



Esta instalación cinematográfica es de un mercado que incluye murales de diez artistas creados cuando el edificio fue construido en la década de 1930 en la Ciudad de México. Cuatro de ellos fueron hechos por artistas estadounidenses. Se suponía que el tema de los murales era cómo se producen los alimentos y la importancia de la salud y la limpieza. Los artistas también querían llamar la atención sobre las injusticias sociales y económicas. Tómate un momento para mirar esta instalación cinematográfica, je imagina estar rodeado de arte mientras haces las compras!

Elige una o pan, queso vino y cóm	o, huevos,	frutas o v	verd	duras. D	ibuja d	

RENACIMIENTO DE MURALES



Jiego Kivera, *El nombre, controlador del Iniverso*, 1934, Palacio de Bellas Artes, Ciudad de México

Esta es un reproducción de un mural que Diego Rivera pintó por primera vez en el Rockefeller Center de la Ciudad de Nueva York. La obra representa la vida moderna y los logros científicos, e incluye un retrato del político ruso Vladimir Lenin. El empresario Nelson Rockefeller le pidió al artista que quitara a Lenin del mural. Pero Rivera se negó. ¡Poco después, el mural fue cubierto y eventualmente destruido! Rivera volvió a pintar el mural en la Ciudad de México usando fotografías en blanco y negro tomadas antes de la destrucción del mural. ¿Qué parte de este mural te llama la atención? ¿Por qué?

Busca estos objetos en el mural:				
	Un microscopio anticuado			
	Una piña			
	Una radiografía de una calavera			
	Células			
	Aviones de guerra			
	Una estrella			
	Una tortuga			

Una máquina gigante

MANOS GRANDES



avid Alfaro Siqu

En Nuestra imagen actual, David Alfaro Siqueiros reemplazó la cara de un trabajador con una piedra para representar no solo una raza o nacionalidad, sino a todos los humanos. Mira esta obra de cerca desde diferentes ángulos: desde la izquierda, la derecha, el centro, de cerca y de lejos. ¿Cómo cambia la pintura a medida que te mueves? Las manos extendidas de la figura simbolizaban, para el artista, el poder y la fuerza del trabajador.

Siqueiros usó para la cabeza de esta figura una piedra. Piensa en objetos de la naturaleza que simbolicen algo importante para ti: por ejemplo, una planta, fruta, una rama de árbol, una concha, una estrella o una piedra preciosa. Agrégalos a esta figura.

